

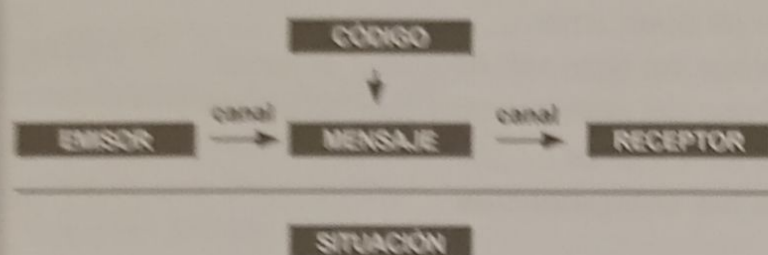
COMPETENCIAS CLAVE

CONOCIMIENTO DE LA LENGUA: Comprender el proceso de comunicación e identificar sus elementos. Conocer las lenguas de España y las variantes del español.

Conocimiento de la lengua

1. La comunicación y sus elementos. Funciones del lenguaje

La **comunicación** es un proceso mediante el cual un emisor transmite información a un receptor. Para que se produzca un **acto de comunicación** son necesarios estos **elementos**:



EMISOR: persona que emite el mensaje.

RECEPTOR: persona que recibe el mensaje.

MENSAJE: información o contenido que el emisor dirige al receptor.

CANAL: medio por el que circula el mensaje (auditivo, visual...).

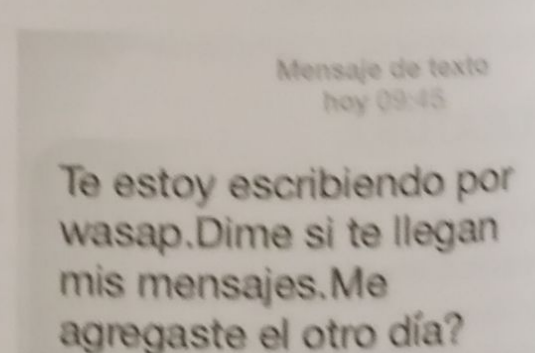
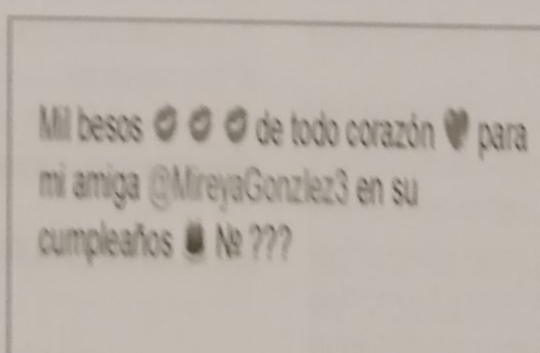
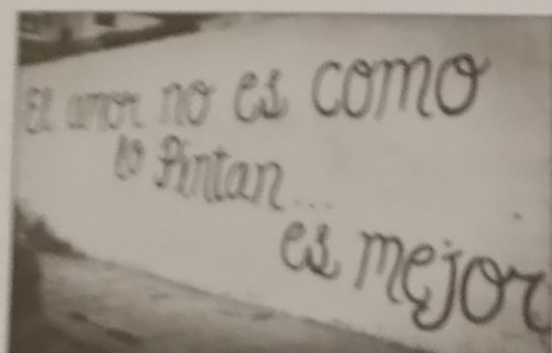
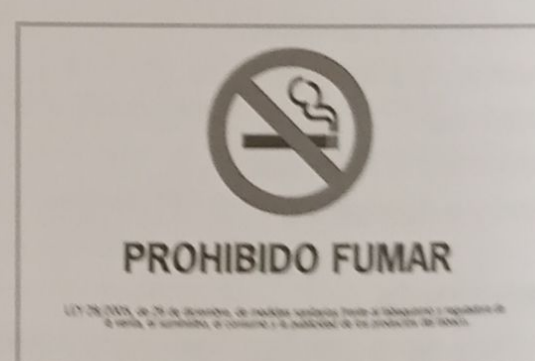
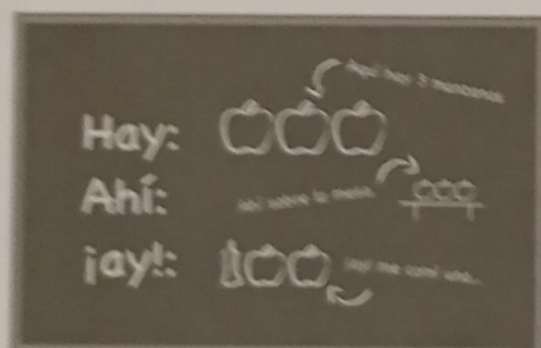
CÓDIGO: conjunto de reglas y signos que se utilizan.

SITUACIÓN: circunstancias que rodean al emisor y al receptor.

Todo mensaje pretende llamar la atención sobre alguno de los elementos de la comunicación. Ello da lugar a diferentes **funciones del lenguaje**.

Expresiva	Apelativa	Referencial	Fática	Poética	Metalingüística
Emisor	Receptor	Mensaje	Canal	Código	
Transmite sentimientos o emociones.	Trata de influir en el receptor.	Comunica una información objetiva.	Comprueba si el canal está abierto.	Busca la belleza del mensaje.	Se utiliza para hablar de la propia lengua.
<i>¡Qué alegría!</i>	<i>¡Ven aquí!</i>	<i>Hoy es lunes.</i>	<i>¿Me escuchas?</i>	<i>Dientes de nácar.</i>	<i>El es artículo.</i>

1. Observa con atención las siguientes imágenes y decide qué **función del lenguaje** predomina en cada uno de estos mensajes. Justifica tu respuesta en cada caso.



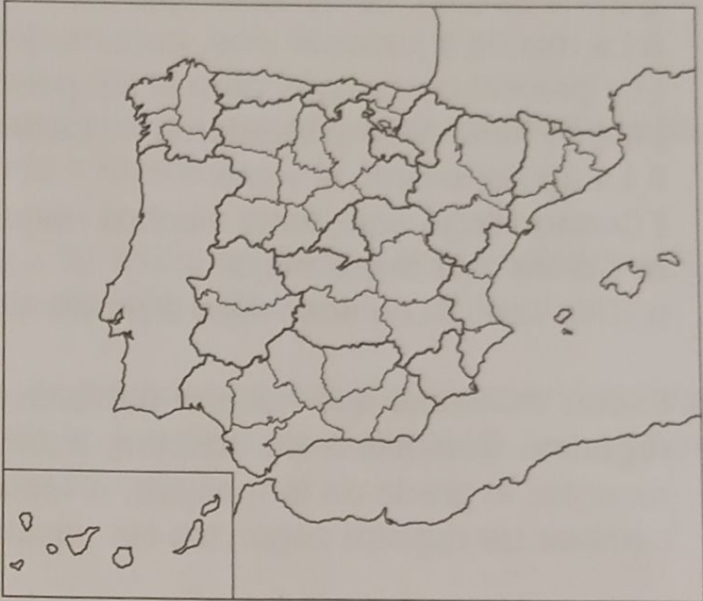
2. Variedades de la lengua

Las lenguas varían según las características individuales, sociales y geográficas.

Variedades geográficas	Variedades sociales	Variedades individuales
Lugar en el que se aprende la lengua.	Nivel de educación.	Situación y propósito.
Dialectos	Lengua culta, estándar o vulgar	Registro formal o informal

2. Un **dialecto** es una variante geográfica de una lengua. Sobre este mapa de España, pinta con diferentes colores las áreas aproximadas en las que se hablan los siguientes dialectos: andaluz, extremeño, murciano, canario.

- ☐ Andaluz
- ☐ Extremeño
- ☐ Murciano
- ☐ Canario



3. Uno de los dialectos más característicos del español es el **andaluz**. Lee con atención este fragmento de *Sangre gorda*, una obra cómica de los hermanos Álvarez Quintero. Candelita, una linda costurera de Sevilla, quiere darle celos a su novio, fingiendo que le gusta otro hombre. Copia las palabras que presenten rasgos dialectales y luego vuelve a escribirlas en castellano estándar.

CANDELITA: ¡Que me gusta, Santiago, que me gusta! ¿Y sabe usted por qué me gusta? ¡Porque tiene sangre en las venas en vez de manteca colorá! ¡Porque si me ve a la puerta de mi casa, se aserca a mí y me dise veintisinco flores en un minuto! «¡Grasiosa!, ¡bonita!, ¡carita de sielo!, ¡boquita de mié!, ¡cuerpesito de pluma, que echas a andá y hasta las farolas de la caye se ensienden solas pa alumbrarte!, ¡benditos sean los ojos con que me estás mirando!, ¡y la boca con que te ríes de mí!, ¡y la manita con que me paras pa que no me aserque!, ¡y la camita donde vas a acostarte pa soñá conmigo!..., ¡y bendita seas tú de arriba abajo!» ¡Y esto me lo dise con fuego en los ojos, con caló en las palabras, con cariño pa siempre; como les disen los hombres las cosas a las mujeres que quién pa eyos, no como dise usted si se surfatan o no se surfatan las viñas! ¡Sangre gorda! ¡Ya tiene usted explicao por lo que me gusta ese hombre!

4. El dialecto andaluz varía, sobre todo, en la pronunciación. Existen otros dialectos, como la variante del **español de América** que se habla en **Argentina**, que presentan variaciones tanto en la pronunciación como en el léxico o en la gramática. Compruébalo. Lee el siguiente texto y explica qué le ha pasado exactamente a esta persona: «*Che, vos sabés que asher en el laburo me shamó el jefe para retarme, me colgué en casa charlando con mi suegra. Con la shuvia que se largó el bondi tardó una bocha, un bajón, hoy el jefe me cortó el rostro, me mande alta macana y la verdad, me las quiero tomar*».

5. La lengua también varía en función del **nivel sociocultural del hablante**. Los hablantes con mayor formación dominan la lengua. Los que carecen de ella tienen dificultades para expresarse y su discurso no siempre es correcto. Corrige los **vulgarismos** que encuentres en las siguientes oraciones.

- a Llegamos tarde y no pudimos asistir a la cerimonia.
- b Estas galletas están mu güenas.
- c Tenía un resfriaio y fue al dotor.
- d ¿Toavía sigues ahi tumbao? Te pasas toíto el día sin hacé ná.
- e Mi amigo Grabiel es de Madrí.
- f Papa, dice la mama que si has compraio sarchichas.
- g Silvia es asín. La he dicho que tiene que cambiar.
- h Le dije de ir juntos al cine, pero no quiso. ¡Amos, anda!
- i Le prevení del peligro, pero el tiró palante.
- j Me se ha olvidao el cuaderno en casa.
- k La águila levantó el vuelo.
- l Cuando llegó aquí, tenía muchos perjuicios, ya aluego ha cambiao mucho.
- m Contra más tarde, mejor.
- n ¡Dita sea! Ya hemos vuelto a perder el atobús...

6. El uso individual que hace el hablante de la lengua en una **situación concreta** recibe el nombre de **registro**. Cualquiera de nosotros acomodamos nuestra forma de expresarnos a la personalidad del receptor, al grado de formalidad, al tema de la conversación, a la intención y al canal. La capacidad de cambiar de registro según las circunstancias demuestra nuestra **competencia lingüística**.

Escribe los mensajes que se indican con un **registro formal** o **informal**, para que se adapten a la situación. Fíjate en el ejemplo.

Situación	Registro formal	Registro informal	Mensaje
Juegas un partido de fútbol con un estudiante canadiense que ha llegado a tu centro en un intercambio. Le explicas qué es un fuera de juego.		X	No te coloques por delante de la defensa para recibir el balón, porque te pitarán fuera de juego.
El profesor que le acompaña se une a vosotros. Tampoco entiende qué es un fuera de juego.	X		Un jugador está en posición de <i>fuera de juego</i> si se encuentra más cerca de la línea de meta contraria que el balón y el penúltimo adversario.
Sales del cine y comentas con tus amigos la película que acabáis de ver.			
Tu profesor pregunta en clase cuál ha sido la última película que habéis visto y qué os ha parecido.			
Hace días que sientes molestias en la rodilla. Se lo explicas a tu médico.			
Al salir de la consulta, te comenta que también él jugó al baloncesto. Le cuentas tu experiencia como pívot.			
Te paran en la calle para preguntarte por un restaurante concreto. Facilitas la información.			
Te paran en la calle para pedirte que recomiendes un restaurante. Sugieres que vayan a tu restaurante preferido.			
Tu gato se ha escapado (una vez más). Paras a un policía en la calle y preguntas si lo ha visto.			
El policía se interesa por tu mascota y te pide que le facilites la información por escrito, en una nota.			

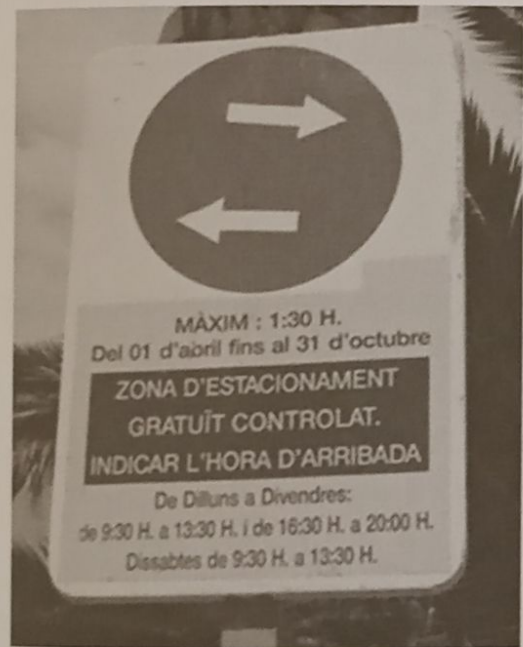
3. Las lenguas de España

España es un país plurilingüe en el que se hablan **cuatro lenguas: español** (castellano), **catalán**, **gallego** y **vasco**. La primera es la lengua oficial del Estado.

7. Sobre este mapa de España, pinta con diferentes colores las áreas aproximadas en las que se hablan español (castellano), catalán, gallego y vasco.



- Español. Es la lengua oficial de España. Fuera de nuestras fronteras se habla en toda Hispanoamérica.
- Catalán. Es la lengua oficial de Cataluña, Islas Baleares y Valencia.
- Gallego. Se habla en Galicia y algunas zonas limítrofes de León y Zamora.
- Vasco. Se habla en el País Vasco y parte de Navarra. Es la única lengua peninsular que no procede del latín



8. Observa con atención esta señal de tráfico y lee con cuidado el texto que la acompaña.

Se prohíbe estacionar o detener el vehículo. Aunque el texto está escrito en catalán, es muy posible que puedas comprender lo que dice. ¿Podrías escribirlo en castellano?

9. ¿Ocurre lo mismo con el texto de esta señal? ¿Habrías podido comprenderlo sin la traducción en castellano y la imagen que lo acompaña? ¿Por qué? ¿Tendrá que ver con el origen del vasco?

10. Estamos en Santiago de Compostela y vamos a comer. La carta está en gallego. ¿Podemos elegir el primero? ¿Qué nos ofrecen? De segundo preferimos carne, ¿qué tomaremos? ¿Cuál es el postre? ¿Qué podremos beber?



Primeiro
Lentellas
Segundo a elexir
Peixe do dia
Segredo ibérico
Doces
Leite frito
Pan, Copa de Viño o
Agua